



## **Cirrus 4.26**

**Service- Kontrollheft  
Maintenance and Service Book  
Contrôle et Feuille de Service**

20.01.2005



## CIRRUS 4.26

Technical Datas

### Technische Daten

Fiche technique

DHV Homologation <b>DHV Zulassung</b> homologation DHV	<b>2-3</b>
Take off weight <b>Startgewicht</b> Poids pilote avec équipement	<b>95</b> <b>115</b>
Cells <b>Zellen</b> Caissons	<b>67</b>
Wing area <b>Flügelfläche</b> Surface	<b>28,5</b>
Wing area projected <b>Flügelfläche projiziert</b> Surface projetée	<b>24,6</b>
Wing span <b>Spannweite</b> Envergure	<b>12,9</b>
Projected wing span <b>Spannweite projiziert</b> Envergure projetée	<b>10,4</b>
Aspect ratio <b>Streckung</b> Allongement	<b>5,85</b>
Projected aspect ratio <b>Streckung projiziert</b> Allongement projetée	<b>4,35</b>
Canopy weight <b>Schirmgewicht</b> Poids de l'aile	<b>8,1</b>
Min. sink rate <b>Min. Sinkgeschwindigkeit</b> Taux de chute min	<b>1,05</b>
Max speed <b>Max. Geschwindigkeit</b> DHV Vitesse avec accélérateur	<b>&gt;53</b>
Trim speed <b>Trimmgeschwindigkeit</b> DHV Vitesse bras hauts	<b>38</b>

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



# MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

*Gleitsegel*

Musterprüfnummer **DHV GS-01-1318-05**

Bezeichnung des Gerätemusters

**Swing Cirrus 4.26**

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

**Swing Flugsportgeräte GmbH, An der Leiten 4, 82290 Landsberied,  
Deutschland**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 27.01.2005.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-01-1318-05**

27.01.2005

Harry Buntz DHV-Technik

Datum der Ausstellung

Unterschrift



## Luftsportgeräte-Kennblatt Gleitschirm

Geräte-Kennblatt Nr.: *DHV GS-01-1318-05*    Ausgabe: *0*    Datum: *27.01.2005*

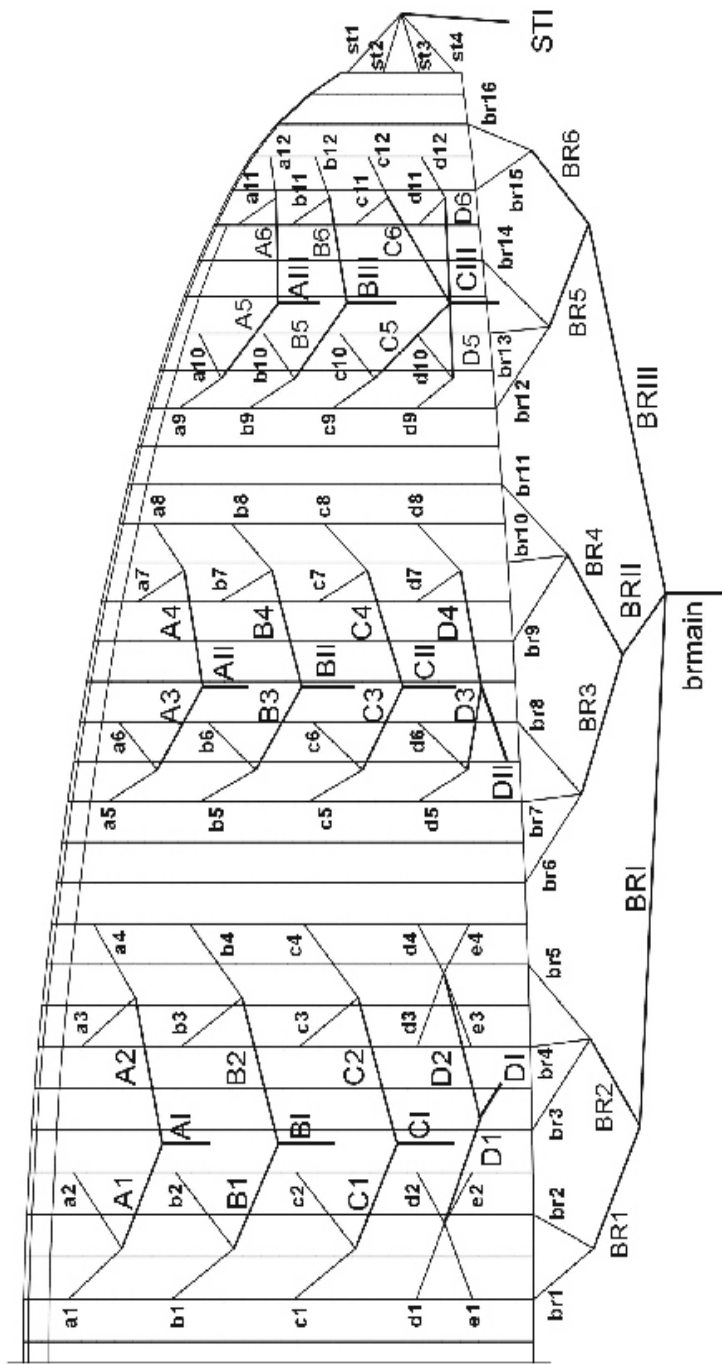
### I. Musterprüfung

1. Gerätemuster: *Swing Cirrus 4.26*
2. Hersteller: *Swing Flugsportgeräte GmbH*
3. Datum der Musterprüfbescheinigung: *27.01.2005*

### II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gerätegewicht (ohne Packsack kg): *8.1*
2. Zulässiges Startgewicht minimal (kg): *95*                      maximal (kg): *115*
3. Anzahl der Sitze:    min: *1* max: *1*
4. Klasse:    *2-3*
5. Gurtzeugbeschränkung:    *GH*
6. Fußbeschleuniger:    *Ja*
7. Trimmer (von Hand zu bedienen):    *Nein*
8. Projizierte Fläche (m<sup>2</sup>):    *24.6*
9. Windschlepp:    *Ja*
10. Tragegurtlängen (mm):

	Tragegurt A:	Tragegurt A2:	Tragegurt B:	Tragegurt C:	Tragegurt D:
normal:	<i>550</i>	<i>550</i>	<i>550</i>	<i>550</i>	<i>550</i>
beschleunigt:	<i>390</i>	<i>390</i>	<i>420</i>	<i>485</i>	<i>550</i>



Beim bestellen bitte Leinenbezeichnung angeben.- When ordering, please use line denomination above - Lors d'une commande, s'il vous plat, utilisez la Denomination utilise sur le plan

**DHV (mm)****CIRRUS 4.26**

<b>Nr</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>Br.</b>	<b>Nr</b>
1	7725	7645	7700	7800	7870	8330	1
2	7630	7555	7615	7710	7790	8200	2
3	7600	7530	7590	7690	7760	8130	3
4	7635	7570	7620	7725	7790	8020	4
5	7540	7480	7535	7640		8020	5
6	7465	7410	7465	7570		7960	6
7	7420	7370	7425	7525		7820	7
8	7415	7375	7430	7530		7795	8
9	7330	7300	7355	7440		7760	9
10	7240	7215	7265	7340		7720	10
11	7105	7100	7145	7210		7790	11
12	7025	7020	7055	7115		7730	12
13	6795	6790	6810	6880		7635	13
14						7625	14
15						7530	15
16						7450	16
17							17
18							18
19							19
19							20
19							21
S1							S1
S2							S2
S3							S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

**A1** A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur  
**D12** D Leine aussen - outer D line - D extérieur  
**D13** Stabiloleinen - stabilo lines stabilo

**SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS**

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Sofiletta 4019RD - 46g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Toray WT 7WR - 44g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Toray WT 7WR - 44g

**LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES**

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut	Dyneema Liros	DC 100	0,8mm	100 daN
Mittlere Galerie - Interm. lines suspentage intermédiaire	Tecnora Liros	NTSL 160 NTSL 120	1,3mm 1,2mm	160daN 120daN
Stammleinen - main lines suspentage bas	Tecnora Liros	TSL 220	1,9mm	220 daN

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE  
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D	E
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm	+15 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm	- 0 mm

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH  
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

Leinen / lines / susp.	A	B	C	D	E
<b>TOP Lines</b> <b>10g / 8g - DHV</b>	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
<b>8g / 6g - DHV</b>	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg
	A	B	C	D	E
<b>INTERMEDIATE Lines</b> <b>10g / 8g - DHV</b>	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	48Kg	48Kg	46Kg	46Kg	46Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
<b>8g / 6g - DHV</b>	38Kg	38Kg	35kg	35kg	35kg
	A	B	C	D	E
<b>MAIN Lines</b> <b>10g / 8g - DHV</b>	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	96 Kg	96 Kg	92 Kg	92 Kg	92 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
<b>8g / 6g - DHV</b>	77 Kg	77 Kg	69 Kg	69 Kg	69 Kg

## Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

### Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC	deutsch	english	francaise
		1 s			
LD 100 ( 1s)	LD 100 ( 1/10s)	LD 150 ( 1/10s)	neu	new	neuf
> 250	> 2.500	> 10.000	neuwertig	like new	comme neuf
200 - 250	2000 - 2.500	7.500 - 10.000	gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
150 - 200	1500 - 2.000	5.000 - 7.500	gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
100 - 150	1.000 - 1.500	2.000 - 5.000	deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
50 - 100	500 - 1000	500 - 2.000	stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen	hard used - Material check in short intervals	très utilisé - matériel à contrôler
10 - 50	100 - 500	150 - 500	erforderlich	necessary	fréquemment
0 - 10	0 - 100	0 - 150	überbeansprucht NICHT mehr flugtauglich	NOT flyable - NOT airworthy	plus en état de vol - NON homologué



**CIRRUS 4.26****TESTPROGRAMM - TEST PROGRAM  
PROGRAMME DE TEST**

Test pilot weight <b>Testpilotengewicht</b> poids du pilote-test	<b>95 Kg</b>	<b>115 Kg</b>
Accelerated <b>Beschleunigt</b> accélérateur	no / yes <b>Nein / Ja</b> non / oui	no / yes <b>Nein / Ja</b> non / oui
Harness <b>Gurtzeug</b> sellette	<b>Peak</b>	<b>Liga Integral</b>

Take off <b>Start</b> décollage	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
Straight flight / speed <b>Geradeausflug / Geschwindigkeiten</b> vol droit / vitesse	<b>2</b>	<b>2</b>
Turn handling <b>Kurvenhandling</b> maniabilité	<b>2</b>	<b>2</b>
Symmetric stall <b>Beidseitiges überziehen</b> décrochage symétrique	<b>2-3</b>	<b>2-3</b>
Front collapse <b>Frontales Einklappen</b> fermeture frontale	<b>2 / beschleunigt 2-3</b>	<b>2 / beschleunigt 2-3</b>
Asymmetric collapse <b>Einseitiges Einklappen</b> fermeture asymétrique	<b>2-3 / beschleunigt 2-3</b>	<b>2-3 / beschleunigt 2-3</b>
Countersteering an asymmetric collapse <b>Einseitiges Einklappen und Gegensteuern</b> contre à l'asymétrique	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
Full stall symmetric exit <b>Fullstall, symmetrische Ausleitung</b> décrochage avec sortie symétrique	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
Spin out of straight flight <b>Trudeln aus Trimmgeschwindigkeit</b> vrille à vitesse "bras haut"	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
Spin out of turns <b>Trudeln aus stationären Kurvenflug</b> vrille stationnaire	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
Spiral dive <b>Steilspirale</b> virage engagé	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
B Stall <b>B Stall</b> "B" décrochage	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>
big ears <b>Ohren anlegen</b> grandes oreilles	<b>1-2 / beschleunigt 1-2</b>	<b>1-2 / beschleunigt 1</b>
Landing <b>Landung</b> atterrissage	<b>1-2</b>	<b>1-2</b>

More information you can find under:

**Mehr Informationen unter: [www.swing.de](http://www.swing.de) and [www.dhv.de](http://www.dhv.de)**

pour plus d'information consulter le site :





**Swing GmbH  
An der Leiten 4  
D - 82290 Landsberied  
Germany  
Tel.: +49 (0) 8141 3277888  
Fax.: +49 (0) 8141 3277870  
info@swing.de  
www.swing.de**